



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Έγγραφο συνόδου

A7-0013/2013

22.1.2013

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με την ειδική έκθεση αριθ. 6/2012 (απαλλαγή 2011) - «Η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Τουρκοκυπριακή Κοινότητα», (υποβαλλόμενη δυνάμει του άρθρου 287, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, ΣΛΕΕ) (N7-0065/2012 – C7-0128/2012 – 2012/2107(DEC))

Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού

Εισηγητής: Ivailo Kalfin

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Σελίδα
ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	3
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ	11
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ.....	15
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ	18

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

που περιέχει τις παρατηρήσεις στο πλαίσιο της απαλλαγής της Επιτροπής για το 2011 οι οποίες αφορούν την ειδική έκθεση αριθ. 6/2012 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Τουρκοκυπριακή Κοινότητα» ((N7-0065/2012 – C7-0128/2012 – 2012/2107(DEC))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2011¹,
 - έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση αριθ. 6/2012 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Τουρκοκυπριακή Κοινότητα»,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 389/2006 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 2006 για τη σύσταση μέσου χρηματοδοτικής στήριξης για την προαγωγή της οικονομικής ανάπτυξης της Τουρκοκυπριακής Κοινότητας²,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 319 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το άρθρο 106α της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων³, και πιο συγκεκριμένα τα άρθρα 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 76 και 112 και το Παράρτημα VI του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A7-0013/2013),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου εξετάζονται από το Κοινοβούλιο στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας απαλλαγής·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου παρέχουν πληροφορίες για θέματα που σχετίζονται με την εκτέλεση των δαπανών και αποτελούν, κατά συνέπεια, εργαλείο για το Κοινοβούλιο κατά την άσκηση του ρόλου του ως αρχής αρμόδιας για την απαλλαγή·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αντικείμενο του ελέγχου του Ελεγκτικού Συνεδρίου ήταν να αξιολογηθεί κατά πόσον είναι αποτελεσματική η διαχείριση που ασκεί η Επιτροπή επί του μέσου της Ένωσης για τη χρηματοδοτική στήριξη της τουρκοκυπριακής κοινότητας,

¹ ΕΕ L 68, 15.3.2011.

² ΕΕ L 65, 7.3.2006, σ. 5.

³ ΕΕ L 248, 16.9.2002, σ. 1.

και όχι εάν το πρόγραμμα συμβάλλει στον πολιτικό στόχο του μέσου, που είναι η επανένωση·

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο έλεγχος κάλυψε την περίοδο από την έγκριση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 389/2006 τον Φεβρουάριο του 2006 έως το τρίτο τρίμηνο του 2011· ότι ο έλεγχος συμπεριελάμβανε την εξέταση δείγματος 34 συμβάσεων, η οποία αντιστοιχούσε συνολικά στο ένα τρίτο (97,5 εκατ. ευρώ) όλων των κονδυλίων του προϋπολογισμού που διατέθηκαν για το μέσο αυτό από το 2006 έως το 2011·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 389/2006 εγκρίθηκε στις 27 Φεβρουαρίου 2006 με αρχική επιχορήγηση 258,8 εκατ. ευρώ· ότι τούτο ήταν στην πράξη το ποσό που είχε εγκριθεί για την Τουρκοκυπριακή Κοινότητα για την περίπτωση όπου θα είχε επιτευχθεί μια διευθέτηση πριν από την ένταξη της Κύπρου· ότι πρόσθετα μικρότερα ποσά, συνολικού ύψους 33,5 εκατομμυρίων ευρώ, διατέθηκαν κατά την περίοδο 2009-2011·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην παράγραφο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 389/2006 αναφέρεται ότι «τα μέτρα που θα χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού είναι έκτακτης και μεταβατικής φύσεως» μέχρις ότου επιτευχθεί συνολική διευθέτηση του Κυπριακού·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κύπρος εντάχθηκε στην Ένωση την 1η Μαΐου 2004 και ότι βάσει του άρθρου 1(1) του Πρωτοκόλλου 10 της Πράξης Προσχώρησης του 2003 η εφαρμογή του *κεκτημένου* αναστέλλεται στις περιοχές της Κύπρου όπου η Κυβέρνηση δεν ασκεί πραγματικό έλεγχο·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο (Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων), μετά το δημοψήφισμα του 2004 και λίγο πριν από την προσχώρηση της Κύπρου στην Ένωση, ζήτησε από την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση για ένα πρόγραμμα βοήθειας με ιδιαίτερη έμφαση στην οικονομική ολοκλήρωση της νήσου και στη βελτίωση των επαφών μεταξύ των δυο κοινοτήτων και εντός της Ένωσης και ότι στις 7 Ιουλίου 2004 η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη σύσταση μέσου χρηματοδοτικής στήριξης για την προαγωγή της οικονομικής ανάπτυξης της Τουρκοκυπριακής Κοινότητας·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι παρά τις δύσκολες πολιτικές και νομικές συνθήκες, και ένα σφιχτό χρονοδιάγραμμα, η Επιτροπή εκτόνησε ένα πρόγραμμα που απηχούσε τους στόχους του κανονισμού και συγκρότησε ένα γραφείο διαχείρισης του προγράμματος και καθιέρωσε κατάλληλους μηχανισμούς εφαρμογής·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα περαιτέρω πρόβλημα ήταν ότι το προσωρινό προσωπικό του γραφείου υποστήριξης προγράμματος μπορούσε να εργασθεί μόνο για μια τριετία (σε σύγκριση με το προσωπικό της αντιπροσωπείας της Ένωσης), πράγμα που καθιστούσε δύσκολη την εκ μέρους αυτού του προσωπικού παρακολούθηση των έργων από την αρχή μέχρι το τέλος·
- 1. υπενθυμίζει ότι ο έλεγχος περιστράφηκε γύρω από το γενικό ερώτημα: «Διαχειρίζεται η Επιτροπή αποτελεσματικά το μέσο της Ένωσης για τη χρηματοδοτική στήριξη της Τουρκοκυπριακής Κοινότητας;»·

2. επισημαίνει εντούτοις ότι σκοπός του ελέγχου δεν ήταν να αξιολογηθεί κατά πόσον το πρόγραμμα συμβάλλει στον πολιτικό στόχο του μέσου που είναι η επανένωση·
3. καλεί την Επιτροπή Προϋπολογισμών και την Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού να λάβουν υπόψη τους τα συμπεράσματα του παρόντος ψηφίσματος όταν θα διαπραγματεύονται το νέο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (2014-2020), προκειμένου να ληφθεί υπόψη η σύσταση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για την εξασφάλιση βελτιωμένου σχεδιασμού, εφαρμογής και βιωσιμότητας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 389/2006, κατά τρόπον που δεν συνεπάγεται εξωτερική περιοχή δικαιοδοσίας·

Το ιστορικό πλαίσιο

4. υπενθυμίζει ότι η υφιστάμενη ντε φάκτο διχοτόμηση της Κύπρου χρονολογείται από την τουρκική στρατιωτική εισβολή στο βόρειο τμήμα της νήσου τον Ιούλιο του 1974·
5. υπενθυμίζει ότι ως αποτέλεσμα των γεγονότων του 1974, η ευρεία πλειονότητα των Ελληνοκυπρίων και των Τουρκοκυπρίων ζουν χωριστά, εκατέρωθεν της ουδέτερης ζώνης, και ότι το απορρέον από αυτή την κατάσταση ζήτημα των ιδιοκτησιών υπήρξε ένα από τα πιο δύσκολα προς επίλυση, στο πλαίσιο των συνεχιζόμενων προσπαθειών επίτευξης μιας διευθέτησης·
6. αναγνωρίζει ότι ένα ιδιαίτερο ζήτημα για την ομαλή εφαρμογή του προγράμματος έγκειται στο γεγονός ότι, σύμφωνα με εκτιμήσεις, το 78% των ιδιωτικών ακίνητων περιουσιών στο βόρειο τμήμα της Κύπρου ανήκει νομικά σε Ελληνοκυπρίους, των οποίων η συγκατάθεση είναι αναγκαία για την υλοποίηση χρηματοδοτούμενων από την Ένωση επενδύσεων σε έργα υποδομής επί των ιδιοκτησιών τους·
7. τονίζει τη σπουδαιότητα αντιμετώπισης του άλυτου ζητήματος της κυριότητας το οποίο πλήττει και τις δύο κοινότητες, και υπογραμμίζει ότι η επίλυση του ζητήματος της κυριότητας θα παίξει καθοριστικό ρόλο για μια συνολική επίλυση του Κυπριακού και για την υποστήριξη μελλοντικών σχεδίων επανένωσης· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να επαληθεύει την ιδιοκτησία αυτών των γαιών έτσι ώστε να διασφαλίζονται τα δικαιώματα των νόμιμων ιδιοκτητών·
8. υπενθυμίζει ότι η Απόφαση 541 (18 Νοεμβρίου 1983) του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ αναφέρει ότι η προσπάθεια δημιουργίας ανεξάρτητου κράτους στο κατεχόμενο τμήμα της Κύπρου είναι παράνομη, άκυρη και ως μηδέποτε γενόμενη, και ότι η Απόφαση 550(1984) του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ καλεί όλα τα κράτη να μην αναγνωρίσουν τη λεγόμενη «Τουρκική Δημοκρατία της Βορείου Κύπρου» και «να μη διευκολύνουν ή βοηθήσουν με οποιοδήποτε τρόπο την αποσχιστική οντότητα»·
9. επισημαίνει ότι, τον Δεκέμβριο του 2002, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης αποφάσισε ότι η Κύπρος θα γινόταν δεκτή ως νέο κράτος μέλος της Ένωσης, ενώ εξέφρασε εκ νέου την προτίμησή του για την προσχώρηση μιας ενωμένης Κύπρου·
10. παρατηρεί ότι ολόκληρη η νήσος νομικά αποτελεί μέρος της Ένωσης για το σκοπό του Πρωτοκόλλου 10 της Πράξης Προσχώρησης, ωστόσο το κοινοτικό κεκτημένο αναστέλλεται στο βόρειο τμήμα της Κύπρου, περιοχή επί της οποίας η Κυβέρνηση δεν ασκεί πραγματικό έλεγχο· σημειώνει ότι αυτό συνιστά ένα μοναδικό πολιτικό, νομικό

και διπλωματικό πλαίσιο·

11. υπενθυμίζει ότι στόχος του προγράμματος, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 389/2006, είναι η Ένωση να διευκολύνει την επανένωση της Κύπρου, και ότι η παροχή της βοήθειας δεν συνεπάγεται αναγνώριση οιασδήποτε άλλης δημόσιας αρχής πλην της Κυβέρνησης στις περιοχές στις οποίες η Κυβέρνηση δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ·
12. σημειώνει το δυσχερές πολιτικό πλαίσιο μέσα στο οποίο εργάζεται η Επιτροπή όταν παρέχει σε δικαιούχους δημιουργία ικανοτήτων, όπως αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 389/2006· καλεί την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει μια καινοτόμο προσέγγιση και να καταβάλει σημαντικές προσπάθειες εξασφαλίζοντας ότι παρέχονται στην κοινωνία των πολιτών της τουρκοκυπριακής κοινότητας δεξιότητες και γνώσεις που αφορούν τη διαχείριση και την υλοποίηση των σχεδίων που χρηματοδοτεί η Ένωση, ούτως ώστε να βελτιωθεί η βιωσιμότητα των έργων·
13. παρατηρεί ότι το δείγμα 34 συμβάσεων οι οποίες επελέγησαν από εννέα από τα κύρια έργα επί συνόλου 24, τα οποία χρηματοδοτήθηκαν από το πρόγραμμα και καλύπτουν και τους πέντε στόχους πολιτικής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 389/2006, αφορούν ανάπτυξη και αναδιάρθρωση υποδομών, προαγωγή κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης, προώθηση συμφιλίωσης, μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης και στήριξη της κοινωνίας των πολιτών, μέτρα για μια Τουρκοκυπριακή Κοινότητα πιο κοντά στην Ένωση και προετοιμασία εισαγωγής και εφαρμογής του κοινοτικού κεκτημένου άμα τη επανένώσει της Κύπρου·
14. σημειώνει ότι το ποσό της βοήθειας βάσει του μέσου χρηματοδοτικής στήριξης για την προαγωγή της οικονομικής ανάπτυξης της τουρκοκυπριακής κοινότητας ανήλθε σε 259 εκατ. ευρώ για την περίοδο 2006-2011 και ότι επί του παρόντος τα κονδύλια σε ετήσια βάση ανέρχονται σε 28 εκατ. ευρώ·
15. υπενθυμίζει ότι, κατά το διάστημα μεταξύ 2009 και 2012, το Κοινοβούλιο ενέκρινε αυξήσεις ύψους 11 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων για αυτό το κονδύλιο του προϋπολογισμού, για να υποστηρίξει το έργο της Διερευνητικής Επιτροπής για τους Αγνοούμενους και το έργο της Τεχνικής Επιτροπής για την Πολιτιστική Κληρονομιά·
16. χαιρετίζει την αύξηση των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων σε 31 εκατ. ευρώ και των πιστώσεων πληρωμών σε 15,6 εκατ. ευρώ για το συγκεκριμένο κονδύλιο του προϋπολογισμού προκειμένου, μεταξύ άλλων, να υποστηριχθεί το έργο της Διερευνητικής Επιτροπής για τους Αγνοούμενους στην Κύπρο και της Τεχνικής Επιτροπής για την Πολιτιστική Κληρονομιά, σύμφωνα με το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας του Κοινοβουλίου για τον προϋπολογισμό του 2013, καθιστώντας πιο ορθολογική τη διάθεση αυτών των πιστώσεων ώστε να διασφαλιστεί η συνέχιση της χρηματοδοτικής στήριξης της Ένωσης και με τη διάθεση των ανθρωπίνων και οικονομικών πόρων που χρειάζονται για την επιτυχή απορρόφηση της χρηματοδότησης της Ένωσης· ζητεί να διενεργηθεί επανεξέταση των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων με βάση αυτή την αύξηση·

Τα πορίσματα της ειδικής έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου

17. συμφωνεί με τα συμπεράσματα της Ειδικής Έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου, ότι «το πρόγραμμα απέδωσε ήδη κάποια θετικά αποτελέσματα, όμως η βιωσιμότητά τους είναι συχνά αμφίβολη, λόγω ιδιαίτερα της αβεβαιότητας ως προς τη μελλοντική ευρωπαϊκή χρηματοδότηση», και ότι η Επιτροπή «κατάφερε να καταρτίσει πρόγραμμα το οποίο περιλαμβάνει όλους τους τομείς που αναφέρονται στους στόχους του κανονισμού, ιεραρχώντας τους ορθά από άποψη προτεραιότητας» και "βρήκε επίσης ένα τρόπο απέναντι σε σημαντικούς περιορισμούς να συγκροτήσει γρήγορα ένα γραφείο διαχείρισης προγράμματος στο βόρειο τμήμα της Κύπρου και να χρησιμοποιήσει αρκετά κατάλληλες μεθόδους εφαρμογής και μέτρα περιορισμού των κινδύνων. Οι βασικές αδυναμίες στη διαχείριση του προγράμματος οφείλονταν στο γεγονός ότι το τοπικό γραφείο υποστήριξης δεν λειτουργούσε σύμφωνα με περισσότερο αποκεντρωμένες διαδικασίες, όπως οι αντιπροσωπείες της ΕΕ, καθώς και ότι η διάρκεια των συμβάσεων εργασίας ήταν υπερβολικά σύντομη με συνέπεια οι υπάλληλοι να μην μπορέσουν να διαχειριστούν τα χρηματοδοτούμενα έργα από την αρχή ως το τέλος. Επιπλέον, η παρακολούθηση στο πλαίσιο της από κοινού διαχείρισης με τα Ηνωμένα Έθνη ήταν ανεπαρκής»·
18. σημειώνει ότι το πρόγραμμα βοήθησε πολλαπλούς δικαιούχους στην Τουρκοκυπριακή Κοινότητα· εκφράζει όμως λύπη διότι δεν κατέστη δυνατόν να υλοποιηθεί το μοναδικό μεγαλύτερο έργο της κατασκευής μονάδας αφαλάτωσης θαλασσινού νερού (27,5 εκατ. ευρώ), λόγω περιορισμών που επέβαλε ο τουρκικός στρατός· σημειώνει ότι αυτό αποτελεί σημαντική αποτυχία για το πρόγραμμα·
19. τονίζει ότι είναι σημαντικό να συνεχισθεί η παροχή βοήθειας στην Τουρκοκυπριακή Κοινότητα σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 389/2006, όπως σημειώνει και η Επιτροπή στην απάντησή της στην ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου· τονίζει τη σπουδαιότητα να έρθει η τουρκοκυπριακή κοινότητα πλησιέστερα στην Ένωση προκειμένου να διευκολυνθεί η διαδικασία επανένωσης· συνεπώς είναι της γνώμης ότι, στο μέλλον, οι πόροι που χορηγούνται για (i) την προώθηση της κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης, (ii) την ανάπτυξη και αναδιάρθρωση των υποδομών, (iii) τη συμφιλίωση, τα μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης και την παροχή στήριξης στην κοινωνία των πολιτών, (iv) να έρθει η τουρκοκυπριακή κοινότητα πλησιέστερα στην Ένωση, (v) την προετοιμασία νομικών κειμένων που θα ευθυγραμμίζονται με το *κοινοτικό κεκτημένο*, (vi) προετοιμασία για την εφαρμογή του *κοινοτικού κεκτημένου*, καθώς και για την ενθάρρυνση της οικονομικής ολοκλήρωσης ως ζητήματος προτεραιότητας, θα πρέπει να αυξηθούν και τα σχετικά δικοινοτικά προγράμματα θα πρέπει να εντατικοποιηθούν·
20. επισημαίνει ειδικότερα τον θεμελιώδη ρόλο που διαδραματίζουν τα δικοινοτικά έργα, όπως είναι η Επιτροπή για τους Αγνοούμενους προκειμένου να εξακριβώσει την τύχη των αγνοουμένων και να συμβάλει στη διακοινοτική συμφιλίωση· τονίζει τη σπουδαιότητα της εξασφάλισης των αναγκαίων πόρων για τις δράσεις της Επιτροπής για τους Αγνοούμενους και ζητεί από την Επιτροπή, υποστηρίζοντας την Επιτροπή για τους Αγνοούμενους, να καλέσει τις τουρκικές στρατιωτικές δυνάμεις να διευκολύνουν την πρόσβαση στις στρατιωτικές ζώνες· τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτηθούν δικοινοτικά έργα υποδομής και να υπάρξει αποτελεσματικότερη συνεργασία με τις υπηρεσίες και τα προγράμματα των Ηνωμένων Εθνών·

21. επισημαίνει επίσης πόσο σημαντικό είναι το να συνεχισθεί η παροχή στήριξης στο έργο της Τεχνικής Επιτροπής για την Πολιτιστική Κληρονομία, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποκατάσταση και διατήρηση ιστορικών και θρησκευτικών χώρων οι οποίοι συνιστούν αναπόσπαστο μέρος της πολιτιστικής κληρονομιάς της Κύπρου και αδιάσπαστο μέρος της παγκόσμιας πολιτιστικής κληρονομιάς ως συνόλου·
22. επισημαίνει ότι, γενικότερα, η βιωσιμότητα των έργων είναι συχνά αμφίβολη λόγω της περιορισμένης διοικητικής ικανότητας, της καθυστερημένης έγκρισης των σχετικών νομικών κειμένων και της αβεβαιότητας ως προς τη μελλοντική χρηματοδότηση εκ μέρους των δικαιούχων·
23. θεωρεί επίσης χρήσιμο να υπενθυμίσει ότι κατά τον χρόνο του ελέγχου δεν ήταν ακόμη σαφές κατά πόσον θα διετίθετο σημαντική περαιτέρω χρηματοδότηση για το πρόγραμμα βοήθειας της Ένωσης· σημειώνει ότι η αβεβαιότητα αυτή δυσχεραίνει ακόμη περισσότερο τη διαχείριση του προγράμματος και επηρεάζει αρνητικά την αποτελεσματικότητα και τη βιωσιμότητά του·
24. υπενθυμίζει ότι απώτατος στόχος του μέσου είναι να διευκολύνει την επανένωση της Κύπρου·

Συστάσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου

25. λαμβάνει γνώση των συστάσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου, που καλύπτουν διάφορα "σενάρια" τόσο βάσει των εξελίξεων στη διαδικασία επανένωσης όσο και βάσει του επιπέδου της μελλοντικής βοήθειας της Ένωσης·
26. συμφωνεί με την Επιτροπή ότι, μέχρις ότου επιτευχθεί διευθέτηση του Κυπριακού, η βοήθεια προς την Τουρκοκυπριακή Κοινότητα πρέπει να συνεχίσει να έχει ως βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 389/2006·

Παρατηρήσεις του Κοινοβουλίου

27. σημειώνει με ικανοποίηση ότι οι παρεμβάσεις απηχούν τους στόχους του προγράμματος, παρά το ευρύ φάσμα των προς κάλυψη τομέων, την καθυστερημένη έγκριση του κανονισμού και την απουσία πολυετούς προοπτικής·
28. σημειώνει εντούτοις με ανησυχία ότι η Επιτροπή αντιμετωπίζει σημαντικούς περιορισμούς στην κατάρτιση και υλοποίηση του προγράμματος, ότι η αποτελεσματικότητα του τοπικού της γραφείου υποστήριξης υπονομεύθηκε από διάφορους παράγοντες, ότι οι διαδικασίες υλοποίησης του προγράμματος δεν είναι πάντα αποτελεσματικές και ότι η βιωσιμότητα των έργων παραμένει αμφίβολη, παρά τα κάποια αποτελέσματα·
29. αναγνωρίζει την κατάσταση την οποία περιγράφει η Ειδική Έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου· σημειώνει ότι η Επιτροπή ανέλαβε ορισμένες πρωτοβουλίες και ότι μετά τον έλεγχο βελτιώθηκε περαιτέρω η αποτελεσματικότητα·
30. χαιρετίζει επίσης την επιτυχή ολοκλήρωση δράσεων στο πλαίσιο της από κοινού διαχείρισης με το Πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών για την Ανάπτυξη (UNDP)·

Υποδομές

31. εκφράζει λύπη για την απώλεια του έργου της μονάδας αφαλάτωσης θαλασσινού νερού, που ήταν μια ατυχής αντιξοότητα· υπενθυμίζει ότι το έργο αυτό ήταν όχι μόνο το κεντρικό έργο στον τομέα του νερού, αλλά και το μεγαλύτερο έργο (ανερχόμενο περίπου στο 10% της συνολικώς αναληφθείσας χρηματοδότησης) που χρηματοδοτήθηκε από το μέσο και ότι προβλεπόταν πως η μονάδα θα παρείχε 23.000 κυβικά μέτρα καθαρού πόσιμου νερού ημερησίως που θα κάλυπταν τις ανάγκες 100.000 ατόμων σύμφωνα με τις εκτιμήσεις, και υπενθυμίζει ότι ο εφοδιασμός με νερό γίνεται ένα όλο και πιο κρίσιμο ζήτημα για τη Νήσο, μετά την κατά 40% μείωση των μέσων ετησίων βροχοπτώσεων των τελευταίων τριάντα ετών· θεωρεί εξαιρετικά λυπηρό το ότι η ακύρωση του έργου, λόγω περιορισμών που ετέθησαν από τον τουρκικό στρατό στον ελληνοκύπριο ανάδοχο, και, όταν ήρθαν αυτοί οι περιορισμοί τον Μάρτιο του 2010, ο ανάδοχος δεν θέλησε να συνεχίσει το έργο, επικαλούμενος δυσμενείς συνθήκες, σημαίνει ότι αυτό το σοβαρό περιβαλλοντικό ζήτημα δεν αντιμετωπίζεται· καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τη δυνατότητα επανέναρξης του έργου·
32. τονίζει εντούτοις ότι τα οικονομικά συμφέροντα της Επιτροπής προστατεύθηκαν με την ακύρωση του έργου της μονάδας αφαλάτωσης· σημειώνει ότι δεν έγιναν πληρωμές στο πλαίσιο της κατασκευαστικής σύμβασης·
33. θεωρεί εξαιρετικά λυπηρό το ότι σημειώθηκαν καθυστερήσεις στις περισσότερες δράσεις που αφορούσαν τοπικές ή αστικές υποδομές, έστω και αν στις περισσότερες περιπτώσεις οι καθυστερήσεις οφείλονταν σε πολιτικές δυσκολίες και στη δέουσα επαλήθευση της κυριότητας της γης, ζητήματα τα οποία είναι ευρέως εκτός του ελέγχου της Επιτροπής και του UNDP·

Συμπεράσματα

34. προσυπογράφει τα συμπεράσματα στα οποία καταλήγει το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι το πρόγραμμα έχει ήδη αποφέρει ορισμένα θετικά αποτελέσματα και παρείχε βοήθεια σε πολλούς δικαιούχους από την Τουρκοκυπριακή Κοινότητα, μεταξύ άλλων σε γεωργούς, σπουδαστές και όσους χρησιμοποιούν τα νέα σημεία διέλευσης· σημειώνει ότι η βιωσιμότητά του τίθεται συχνά υπό αμφισβήτηση, ιδίως εξαιτίας της αβεβαιότητας που υπάρχει ως προς τη χρηματοδότηση από την ΕΕ στο μέλλον·
35. εκφράζει ικανοποίηση για το συμπέρασμα στο οποίο καταλήγει το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι, παρά το δύσκολο πολιτικό πλαίσιο και ένα συμπιεσμένο χρονοδιάγραμμα, η Επιτροπή κατάφερε να καταρτίσει ένα πρόγραμμα το οποίο απηχούσε τους στόχους του κανονισμού και κατάφερε να συγκροτήσει γρήγορα ένα γραφείο υποστήριξης του προγράμματος και να καθιερώσει τους κατάλληλους μηχανισμούς εφαρμογής·
36. τονίζει το μεταβατικό και έκτακτο χαρακτήρα της ενωσιακής βοήθειας προς την Τουρκοκυπριακή Κοινότητα, εν αναμονή της επανένωσης της Κύπρου· σημειώνει ότι και η Επιτροπή υποστηρίζει τη συνέχιση της χορήγησης βοήθειας στην Τουρκοκυπριακή Κοινότητα έως ότου επιτευχθεί συνολική διευθέτηση του Κυπριακού στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 389/2006·
37. σημειώνει τα συμπεράσματα και τις συστάσεις της ειδικής έκθεσης αριθ. 6/2012·

συνιστά στην Επιτροπή να λάβει υπόψη τη συσσωρευθείσα πείρα στην υλοποίηση του προγράμματος και, εάν χρειάζεται, να προτείνει μέτρα για τη μελλοντική βελτίωσή της και να ενημερώσει σχετικά το Κοινοβούλιο· προτείνει η χρηματοδοτική βοήθεια της Ένωσης για την οικονομική ανάπτυξη της Τουρκοκυπριακής Κοινότητας να λάβει υπόψη όχι μόνο νέα έργα αλλά και την ανάγκη να εξασφαλίζεται η βιωσιμότητα των υφιστάμενων έργων όταν αποφασίζεται η διάθεση οιασδήποτε μελλοντικής χρηματοδότησης, με βάση το υφιστάμενο νομικό πλαίσιο και σύμφωνα με τους στόχους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.389/2006·

38. θεωρεί ότι η βοήθεια της Ένωσης πρέπει να συνεχίσει να στηρίζει τη διαδικασία επανένωσης της Κύπρου· σε αυτό το πλαίσιο, συνιστά στην Επιτροπή να συνεχίσει την επίτευξη των πέντε στόχων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 389/2006, υποστηρίζοντας μεταξύ άλλων δικοινοτικά μέτρα, σχέδια οικοδόμησης εμπιστοσύνης, δραστηριότητες που αφορούν αγνοούμενους, την κοινωνία των πολιτών (συμπεριλαμβανομένων της αρμενικής μειονότητας και της μαρονιτικής μειονότητας), τη διατήρηση και αποκατάσταση ιστορικών τόπων, περιβαλλοντική προστασία καθώς και την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και την εφαρμογή του *κοινοτικού κεκτημένου*·
39. ζητεί από την Επιτροπή να μεγιστοποιήσει την κυκλοφορία πληροφοριών σχετικά με τους διαγωνισμούς για προγράμματα συμφιλίωσης και ενίσχυσης της κοινωνίας των πολιτών· επισημαίνει ειδικότερα την ανάγκη να στηριχθούν προγράμματα σχετικά με την κοινωνικοοικονομική ολοκλήρωση και τη χειραφέτηση των γυναικών στην τουρκοκυπριακή κοινότητα·
40. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο.

29.11.2012

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

προς την Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού

σχετικά με την ειδική έκθεση αριθ. 6/2012 (απαλλαγή 2011) - «Η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Τουρκοκυπριακή Κοινότητα», (υποβαλλόμενη δύναμη του άρθρου 287, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, ΣΛΕΕ) (2012/2107(DEC))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Μαριέττα Γιαννάκου

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της τις ακόλουθες προτάσεις:

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 389/2006 της 27ης Φεβρουαρίου 2006 για τη σύσταση μέσου χρηματοδοτικής στήριξης για την προαγωγή της οικονομικής ανάπτυξης της τουρκοκυπριακής κοινότητας,
 - έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση αριθ. 6/2012 του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την τουρκοκυπριακή κοινότητα»,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με σκοπό τη συμβολή σε μια συνολική λύση για την επανένωση της Κύπρου, έχει καίρια σημασία να συνεχισθεί η παροχή στήριξης σε όλους τους στόχους όπως ορίζονται στο άρθρο 2 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 389/2006·
1. τονίζει ότι είναι σημαντικό να συνεχισθεί η παροχή βοήθειας στην τουρκοκυπριακή κοινότητα σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού του Συμβουλίου, όπως σημειώνει και η Επιτροπή στην απάντησή της στην ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου· τονίζει τη σπουδαιότητα να έρθει η τουρκοκυπριακή κοινότητα πλησιέστερα στην Ένωση προκειμένου να διευκολυνθεί η διαδικασία επανένωσης· συνεπώς είναι της γνώμης ότι, στο μέλλον, οι πόροι που χορηγούνται για (i) την προώθηση της κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης, (ii) την ανάπτυξη και αναδιάρθρωση των υποδομών, (iii) τη συμφιλίωση, τα μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης και την παροχή στήριξης στην κοινωνία των πολιτών, (iv) να έρθει η τουρκοκυπριακή κοινότητα πλησιέστερα στην Ένωση, (v) την προετοιμασία νομικών κειμένων που θα ευθυγραμμίζονται με το κοινοτικό

κεκτημένο, (vi) την προετοιμασία για την εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου, καθώς και για την ενθάρρυνση της οικονομικής ολοκλήρωσης ως ζητήματος προτεραιότητας, θα πρέπει να αυξηθούν και τα σχετικά δικοινοτικά προγράμματα θα πρέπει να εντατικοποιηθούν·

2. επισημαίνει ειδικότερα τον θεμελιώδη ρόλο που διαδραματίζουν τα δικοινοτικά έργα, όπως είναι η Επιτροπή για τους Αγνοούμενους για να εξακριβώσει την τύχη των αγνοουμένων, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στη διακοινοτική συμφιλίωση· τονίζει τη σπουδαιότητα της εξασφάλισης των αναγκαίων πόρων για τις δράσεις της Επιτροπής για τους Αγνοούμενους και ζητεί από την Επιτροπή, υποστηρίζοντας την Επιτροπή για τους Αγνοούμενους, να καλέσει τις τουρκικές στρατιωτικές δυνάμεις να διευκολύνουν την πρόσβαση στις στρατιωτικές ζώνες· τονίζει την ανάγκη να χρηματοδοτηθούν δικοινοτικά έργα υποδομής και να υπάρξει αποτελεσματικότερη συνεργασία με τις υπηρεσίες και τα προγράμματα των Ηνωμένων Εθνών·
3. επισημαίνει επίσης πόσο σημαντικό είναι το να συνεχισθεί η παροχή στήριξης στο έργο της Τεχνικής Επιτροπής για την Πολιτιστική Κληρονομία, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποκατάσταση και διατήρηση ιστορικών και θρησκευτικών χώρων που συνιστούν αναπόσπαστο μέρος της πολιτιστικής κληρονομιάς της Κύπρου και αδιάσπαστο μέρος της παγκόσμιας πολιτιστικής κληρονομιάς ως συνόλου·
4. ζητεί από την Επιτροπή να μεγιστοποιήσει την κυκλοφορία πληροφοριών σχετικά με τους διαγωνισμούς για προγράμματα συμφιλίωσης και ενίσχυσης της κοινωνίας των πολιτών· επισημαίνει ειδικότερα την ανάγκη να στηριχθούν προγράμματα σχετικά με την κοινωνικοοικονομική ολοκλήρωση και τη χειραφέτηση των γυναικών στην τουρκοκυπριακή κοινότητα·
5. τονίζει τη σπουδαιότητα αντιμετώπισης του άλυτου ζητήματος της κυριότητας από το οποίο πλήττονται και οι δύο κοινότητες· υπενθυμίζει ότι κατ' εκτίμηση το 78% των ιδιωτικών ιδιοκτησιών γης στο βόρειο τμήμα της Κύπρου ανήκει νομικά σε Ελληνοκυπρίους και υπογραμμίζει ότι η επίλυση του ζητήματος της κυριότητας θα παίξει καθοριστικό ρόλο για μια συνολική επίλυση του Κυπριακού και για την υποστήριξη μελλοντικών σχεδίων επανένωσης· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να επαληθεύει την κυριότητα σε αυτές τις γαίες ώστε να διασφαλίζονται τα δικαιώματα των νομίμων ιδιοκτητών·
6. τονίζει πόσο σημαντική είναι η μονάδα αφαλάτωσης θαλάσσιου νερού στο βόρειο τμήμα του νησιού για τη διατήρηση των υπόγειων υδατικών αποθεμάτων με σκοπό τη μείωση του κινδύνου ξηρασίας που σχετίζεται με την κατά 40% ελάττωση των ετήσιων βροχοπτώσεων κατά την τελευταία 30ετία και ζητεί από την Επιτροπή να μεριμνήσει για τη διάσωση και την εκ νέου δρομολόγηση αυτού του έργου κατά τρόπο που συμβάλλει στην ειρήνη στη νήσο και χωρίς διακρίσεις που βασίζονται στην προέλευση των προσφορών· εκφράζει έντονη ανησυχία διότι το εν λόγω έργο δεν τελεσφόρησε λόγω των περιορισμών που επέβαλαν στον Ελληνοκύπριο ανάδοχο οι τουρκικές στρατιωτικές δυνάμεις· ζητεί από την Επιτροπή να αναφέρει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο οιαδήποτε παρόμοια κρούσματα διακρίσεων που σημειώνονται σε εν εξελίξει και σε μελλοντικά έργα·

7. ζητεί από την Επιτροπή, λαμβανομένων υπόψη των συστάσεων του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου, να μελετήσει μέτρα για την περαιτέρω βελτίωση της διαχείρισης της βοήθειας με βάση το υφιστάμενο νομικό πλαίσιο και σύμφωνα με τον κανονισμό του Συμβουλίου.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ημερομηνία έγκρισης	27.11.2012
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 44 -: 2 0: 3
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Elmar Brok, Jerzy Buzek, Mário David, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Ulrike Lunacek, Mario Mauro, Willy Meyer, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, Norica Nicolai, Justas Vincas Paleckis, Pier Antonio Panzeri, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Fiorello Provera, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, György Schöpflin, Laurence J.A.J. Stassen, Charles Tannock, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Sir Graham Watson, Μαριέττα Γιαννάκου, Ιωάννης Κασουλίδης, Μαρία-Ελένη Κοππά, Андрей Ковачев
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Reinhard Bütikofer, Anne Delvaux, Christian Ehler, Knut Fleckenstein, Elisabeth Jeggle, Agnès Le Brun, Potito Salatto, Ivo Vajgl, Luis Yáñez-Barnuevo García, Janusz Władysław Zemke
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	João Ferreira, Ashley Fox, Jolanta Emilia Hibner, Αντιγόνη Παπαδοπούλου, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, Peter Šťastný

5.12.2012

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ

προς την Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού

σχετικά με την ειδική έκθεση αριθ. 6/2012 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Τουρκοκυπριακή Κοινότητα» (C7-0128/2012 2012/2107(DEC))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Nadezhda Neynsky

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών καλεί την Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της τις ακόλουθες προτάσεις:

- έχοντας υπόψη ότι αντικείμενο του ελέγχου του Ελεγκτικού Συνεδρίου ήταν να αξιολογηθεί κατά πόσον είναι αποτελεσματική η διαχείριση που ασκεί η Επιτροπή επί του μέσου της ΕΕ για τη χρηματοδοτική στήριξη της τουρκοκυπριακής κοινότητας, και όχι αν το πρόγραμμα συμβάλλει στον πολιτικό στόχο του μέσου, που είναι η επανένωση του νησιού,
- 1. τάσσεται υπέρ της συνέχισης της βοήθειας προς την τουρκοκυπριακή κοινότητα εωσότου υπάρξει συνολική επίλυση του Κυπριακού, στο πλαίσιο του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) 389/2006, ο οποίος ορίζει ότι «τα μέτρα που θα χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού είναι έκτακτης και μεταβατικής φύσεως»·
- 2. λαμβάνει γνώση του συμπεράσματος στο οποίο καταλήγει το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι, παρά το δύσκολο πολιτικό πλαίσιο και ένα συμπιεσμένο χρονοδιάγραμμα, η Επιτροπή κατάφερε να καταρτίσει ένα πρόγραμμα το οποίο απηχούσε τους στόχους του κανονισμού και να συγκροτήσει γρήγορα ένα γραφείο υποστήριξης του προγράμματος και να καθιερώσει τους κατάλληλους μηχανισμούς εφαρμογής·
- 3. επισημαίνει το δυσχερές πολιτικό πλαίσιο μέσα στο οποίο εργάζεται η Επιτροπή όταν παρέχει στους δικαιούχους δημιουργία ικανοτήτων, όπως αναφέρεται στον κανονισμό του Συμβουλίου 389/2006· καλεί την Επιτροπή να καταβάλει σημαντικές προσπάθειες και να εφαρμόσει καινοτόμο προσέγγιση, εξασφαλίζοντας ότι θα παρασχεθούν στην τουρκοκυπριακή κοινότητα δεξιότητες και γνώσεις που αφορούν τη διαχείριση και την υλοποίηση των σχεδίων που χρηματοδοτεί η ΕΕ, ούτως ώστε να βελτιωθεί η

βιωσιμότητα των σχεδίων·

4. σημειώνει ότι το ποσό της βοήθειας βάσει του μέσου χρηματοδοτικής στήριξης για την προαγωγή της οικονομικής ανάπτυξης της τουρκοκυπριακής κοινότητας ανήλθε σε 259 εκατ. ευρώ για την περίοδο 2006-2011 και ότι επί του παρόντος τα κονδύλια σε ετήσια βάση ανέρχονται σε 28 εκατ. ευρώ·
5. υπενθυμίζει ότι, κατά το διάστημα μεταξύ 2009 και 2012, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε αυξήσεις ύψους 11 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις υποχρεώσεων για αυτό το κονδύλιο του προϋπολογισμού, για να υποστηρίξει το έργο της Διερευνητικής Επιτροπής για τους Αγνοούμενους και το έργο της Τεχνικής Επιτροπής για την Πολιτιστική Κληρονομιά·
6. χαιρετίζει την αύξηση των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων σε 31 εκατ. ευρώ και των πιστώσεων πληρωμών σε 15,6 εκατ. ευρώ για το συγκεκριμένο κονδύλιο του προϋπολογισμού, μεταξύ άλλων για να υποστηριχθεί το έργο της Διερευνητικής Επιτροπής για τους Αγνοούμενους στην Κύπρο και της Τεχνικής Επιτροπής για την Πολιτιστική Κληρονομιά, σύμφωνα με το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το σχέδιο προϋπολογισμού 2013, καθιστώντας πιο ορθολογική τη διάθεση αυτών των πιστώσεων ώστε να διασφαλιστεί η συνέχιση της χρηματοδοτικής στήριξης της ΕΕ και με τη διάθεση των ανθρώπινων και οικονομικών πόρων που χρειάζονται για την επιτυχή απορρόφηση της χρηματοδότησης της ΕΕ· ζητεί να διενεργηθεί επανεξέταση των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων με βάση αυτήν την αύξηση·
7. εκφράζει τη λύπη του διότι το μεγαλύτερο έργο του προγράμματος, το οποίο αντιστοιχεί στο 10 % περίπου της συνολικής αναληφθείσας χρηματοδότησης, δεν κατέστη δυνατόν να εκτελεσθεί, γεγονός το οποίο συνιστά σοβαρή αποτυχία για το πρόγραμμα·
8. χαιρετίζει την επιτυχή ολοκλήρωση δράσεων στο πλαίσιο της από κοινού διαχείρισης με το UNDP·
9. προτείνει, υπό το φως των συμπερασμάτων και των συστάσεων της ειδικής έκθεσης αριθ. 6/2012 του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο πλαίσιο της οικονομικής βοήθειας της ΕΕ για την προαγωγή της οικονομικής ανάπτυξης της τουρκοκυπριακής κοινότητας, να συνεκτιμώνται όχι μόνο νέα έργα αλλά και η ανάγκη να εξασφαλίζεται η βιωσιμότητα των ήδη υπαρχόντων έργων, όταν λαμβάνονται αποφάσεις σχετικά με τη διάθεση μελλοντικής χρηματοδότησης με βάση το υφιστάμενο νομικό πλαίσιο και σύμφωνα με τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) 389/2006 και τις αποφάσεις 541 και 550 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ημερομηνία έγκρισης	3.12.2012
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 31 - : 1 0 : 0
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Marta Andreasen, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ivars Godmanis, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, George Lyon, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Alda Sousa, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann, Надежда Нейнски
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Edit Herczog, Jürgen Klute, María Muñiz De Urquiza, Paul Rübig, Peter Šťastný, Theodor Dumitru Stolojan, Γεώργιος Παπαστάμκος, Γεώργιος Σταυρακάκης
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Csaba Sógor

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ημερομηνία έγκρισης	6.12.2012
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 19 -: 1 0: 1
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zuzana Brzobohatá, Ryszard Czarnecki, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Martin Häusling, Jan Mulder, Crescenzo Rivellini, Bogusław Sonik, Bart Staes, Søren Bo Søndergaard, Michael Theurer, Θεόδωρος Σκυλακάκης, Γεώργιος Σταυρακάκης
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Derk Jan Eppink, Edit Herczog, Markus Pieper, Derek Vaughan, Ивайло Калфин
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Adam Gierek, Νικόλαος Σαλαβράκος